



*Australian Society for French Studies*

XVTH ANNUAL CONFERENCE

# LA FRANCE AU PLURIEL

SYDNEY  
4-6 JULY 2007

CONFERENCE PROGRAM

co-hosted by:

**The French Discipline, University of Newcastle**  
**The Institute for International Studies, UTS**

Conference Sponsors:



*Liberté • Égalité • Fraternité*

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

AMBASSADE DE FRANCE  
EN AUSTRALIE



THE GLOBAL CLASSROOM

**The University of Newcastle**

**Deputy Vice-Chancellor (International), UTS**

**Federation of Associations of Teachers in French in Australia**

**Contesting Euro Visions Research Group, UTS**

*Tamburlaine*  
growing organically

## Conference Venues and Map:

**Building 6** (aka Peter Johnson Building, Faculty of Design, Architecture and Building, DAB), Harris Street

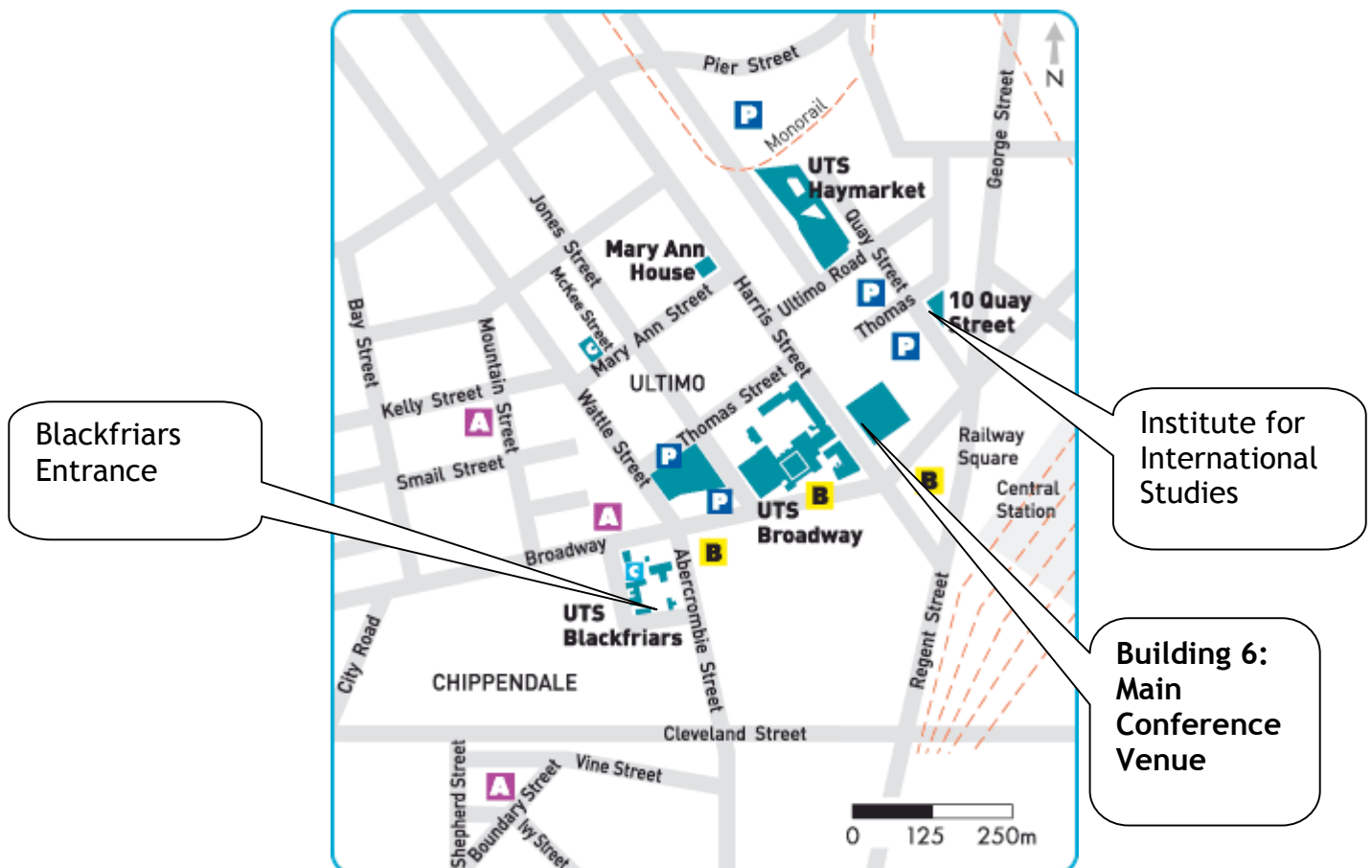
Also, some events at:

**Blackfriars**, off Abercrombie Street, Building B5, Institute for International Studies - Research Centre, Ground Floor, Left, Meeting Room

Panels are located as follows:

- Plenary Sessions: Building 6, Guthrie Theatre (CB06.03.28)
- Panels A: Building 6, Room CB06.03.19
- Panels B: Building 6, Room CB06.03.20
- Panels C: Building 6, Room CB06.03.21
- Panels BF: Blackfriars Meeting Room (Building B5, Ground Floor, Left)

In the foyer of Building 6: **Registration** and Conference Book Display: *Intext Book Company* Display



## Day 1: Wednesday 4 July

9-930	Registration: Building 6 Foyer
930-10	<b>Opening Words and Welcome</b> Conference Conveners Pat Michie, PVC Research, University of Newcastle Greg Hainge, President of ASFS
10-11	<b>Plenary 1:</b> The Global Nostalgia of a Non-Global Language, Rada Ivekovic
11-1130	Morning Coffee: Foyer
1130-1230	<b>1A) Remembering the Algerian War in Literature</b> Eclats ou écarts de mémoire? La guerre d'Algérie dans l'œuvre écrite de Mehdi Charef, Hélène Jaccomard Assia Djebar : Subversion and Discourses of the Algerian War, Jo McCormack  <b>1B) Remakes</b> Deuil et quête de soi-même : la photographie dans <i>Mécanique</i> de François Bon et <i>La Chambre claire</i> de Roland Barthes, Jutta Fortin H pluriel, Greg Hainge  <b>1C) African migrations</b> Une France au pluriel : une mode à la convenance/mariage blanc ? Susan Allen France for Foreigners : Representations of Migrant Communities in France through Senegalese Literature, Chris Hogarth
1230-130	Lunch: Own Arrangements
130-230	<b>2A) Plural Identities in Contemporary Writing</b> Guilt and betrayal in the works of Azouz Begag and Linda Lê, Tess Do and Kathryn Lay-Chenchabi Recent Women's Autobiography: Towards a Plural Self?, Natalie Edwards  <b>2B) Cinematic Displacements</b> So Over the Rainbow? The Singular Plurality of Martineau and Ducastel's <i>Drôle de Félix</i> , Joe Hardwick Displacement and Plurality at the Movies, Murray Pratt  <b>2C) Language and Identity</b> Exploring French Identity in the French Press: WebCorp and GlossNet as Linguistic Tools, Lucia Drago To Be or Not To Be a Foreigner, Brigitte Jandey

230-330	<p><b>3A) Language and Diversity</b>  Diversité des pratiques langagières de la population migrante dans la sphère privée, Céline Doucet  Look Both Ways: Intercultural Spaces on the Internet, Barbara Hanna</p> <p><b>3B) Multicultural France</b>  The French Crisis of Intolerance, Natasha Malinda  'Personnellement, je ne suis pas noir'. (Post)colonial Bodies and Stereotypical Masculinity in Contemporary Soccer, Francesco Ricatti</p> <p><b>3BF) Pleuropean (in association with <i>Contesting Euro Visions</i>)</b>  L'€€, Jean-Marc Doumenc  National Unity in France, Angela Giovanangeli</p>
330-4	Afternoon Tea : Foyer
4-5	<b>Plenary 2:</b> Rereading French Cultures, Lawrence Schehr
7	<p><b>Conference Dinner: Roman Banquet at <i>Osteria dei Poeti</i>, Glebe Point Road, Glebe</b></p> <p><i>Directions:</i>  The restaurant is a 10 minute walk from the conference venue. From Broadway, head away from the city centre, staying on the right hand side of the road. After about 3 long blocks you come to Glebe Point Road. Turn right into Glebe Point Road. The restaurant is on the right hand side, shortly after Glee Books.</p>

## Day 2: Thursday 5 July

9-10	<b>Plenary 3:</b> Nombres, chiffres : mots pluriels. Le périlleux accord au pluriel de la grammaire universaliste dans la France postcoloniale, Nacira Guénif-Souilamas
10-11	<p><b>4A) Exile in Literature</b>  La France que j'oublie d'aimer. Vision(s) of France in the works of Andreï Makine, Helena Duffy  'Plus française que la nature': le visage soumis dans <i>La Femme sans tête</i> de Marlène Amar, Julie Solomon</p> <p><b>4B) Set in Paris</b>  'A many splendoured thing?': Plural Visions of the City in <i>Paris je t'aime</i>, Ben McCann  Belleville au pluriel: Representations of a Parisian suburb in the Néo-polar, Carolyn Stott</p> <p><b>4C) Prendre la parole autrement</b>  French Identity and Race in Matthieu Kassovitz's <i>La Haine</i>, Ferzina Banaji  Le Parler jeune au pluriel : ce qu'en fait la presse écrite, Monique Monville-Burston</p> <p><b>4BF) Postgraduate Forum</b>  Discussion about the role of Postgraduate students in ASFS</p>
11-1130	Morning Coffee

1130-1230	<p><b>5A) Possible Island Nations</b>  <i>La petite diaspora</i>: Kanak Seminarians and the Seeds of <i>Indépendantisme</i> in New Caledonia, Amanda Macdonald  Nationalism, 'Post'-nationalism and the Romance of Indentured Immigration in Mauritius Imaginary, Srilata Ravi</p> <p><b>5B) Past Plural</b>  The 'creation d'une mémoire plurielle': Examining the Project for the Cité nationale de l'histoire de l'immigration, Leah Gray  Génie national et sociabilité universelle: actualité des lumières? Jean-Marc Kehrès</p> <p><b>5BF) Translingualisms</b>  <b><i>In association with ARC Cultural Research Network and IIS Project: Multiliteracies</i></b>  La Situation des locuteurs francophones dans les classes de FLE, Sabine Kuuse  Espace/Esplace « littéraires » de la Nouvelle-Calédonie: Les Langues de France déclinées au pluriel, Hamid Mokaddem</p>
1230-130	Lunch: Own arrangements
130-230	<p><b>6A) Becoming Contemporary Literature</b>  Repetition and Plurality in Robbe-Grillet, Craig Adams  Une seule ou plusieurs femmes-truies? Une lecture virtualisante de Truismes de Marie Darrieussecq, Marie-Laure Vuaille-Barcan and Alistair Rolls</p> <p><b>6B) Women against Violence against Women</b>  <i>Droit de cité</i>: The Right to the City, Elizabeth Rechniewski  'The Natives Strike Back': The <i>Appel des féministes indigènes</i> and the Death of 'Republican Values' in Postcolonial France, Kiran Grewal</p> <p><b>6C) Oceanic Regards</b>  Haine ou amour de l'Autre dans <i>Le Journal du voyage fait aux indes orientales</i> de Robert Challe, Driss Aissaoui  Singulier pluriel : écrivains français d'Australie, Hélène Jaccomard</p>
230-245	<p><b>Journal Launches and Announcements</b>  <i>The Australian Journal of French Studies</i> (Brian Nelson)  <i>Culture Theory and Critique</i> (Greg Hainge)  <i>Portal: Journal of Multidisciplinary International Studies</i> (Paul Allatson)</p>
245-315	Afternoon Tea
315-415	<p><b>Plenary 4 (in association with TransForming Cultures):</b>  Regards sur 2006: Un Abécédaire, Stephen Muecke</p>
430-530	<b>ASFS Annual General Meeting:</b> Blackfriars (Non-members of ASFS free time)
6-7	<b>Informal Discussion: Issues for Languages in Australian University Education</b> Blackfriars (All welcome) Led by John West-Sooby
	<p><b>Free Evening</b> but ...Delegates may be interested to note the <i>So Frenchy So Chic</i> concert at the Metro Theatre, George Street from 830pm. Information and booking details at: <a href="http://sofrenchysochicomau.ozstaging.com/press.pdf">http://sofrenchysochicomau.ozstaging.com/press.pdf</a></p>

## Day 3: Friday 6 July

9-10	<b>Plenary 5:</b> 'Virilité' in Post-War France : Intellectual Masculinity, Jewishness and Sexual Potency in Doubrovsky, Jean-Pierre Boulé
10-11	<b>7A) Literary Ghosts</b> L'Infrastructure Fictive de Michel Houellebecq, hériter du réalisme et du naturalisme, Larry Duffy Suite française ... la suite, Jane Southwood <b>7B) Political Significance</b> Modélisation argumentative de l'intervention de Dominique de Villepin au Conseil de Sécurité des Nations Unies le 14 février 2003, Hugues Peters "Les" France et "la" candidate: victoire pour la parité ou défaite pour le féminisme?, Bronwyn Winter <b>7C) Other Others</b> Payback time: discourse on exoticism in contemporary French criticism, Vladimir Kapor « Arts premiers » de quelle série, à quelle fin et pour quel public ? Représentations d'autres soi-même dans les discours de la presse écrite sur le musée du Quai Branly, Louise Maurer
11-1130	Morning Coffee
1130-1230	<b>8A) Interrogations</b> Thinking Plurally: Elisabeth Roudinesco's Philosophes dans la tourmente, Caroline Sheaffer-Jones Juif égyptien francophone, naturalisé français : les multiples identités d'Edmond Jabès, Helena Shillony <b>8B) Ben Jelloun in Context</b> The Plural Conjugation of Saadia in Tahar Ben Jelloun's Les Raisins de la galère, Pat Duffy Lieux de passages: Tahar Ben Jelloun and Sangatte, Russell West-Pavlov <b>8BF) Student Showcase</b> In-country Study France 2006. Presentations of Student's Projects
1230-130	Lunch: Own arrangements
130-230	<b>Plenary 6:</b> French (in) Hospitality: Cixous and Derrida, Judith Still
230-330	<b>Jean Plantu in Conversation</b>
330-4	Afternoon Tea
4-430	<b>Closing Round Table and Discussion</b>
6	<b>Jean Plantu in Conference (Organised by COFA)</b> COFA, UNSW

## Pre-Conference Fringe Events: Tuesday 3 July

1130-1230	<b>Meeting:</b> ASFS (GH/MP) and Carrick Institute <i>Carrick Institute</i>
3-5	<b>Annual Meeting of Heads of French of Australian Universities</b> <i>Blackfriars – Institute for International Studies Research Centre, Meeting Room</i>
6-7	<b>Cocktail Reception for Heads of French and Plenary Speakers</b> <i>Blackfriars</i>
7	<b>Informal Dinner for Heads of French and Plenary Speakers</b> <i>Una's, Broadway</i>

## Post-Conference Fringe: Saturday 7 July

### Newcastle : Monday 9-Tuesday 10 July

Sat 7 Jul	<b>Sydney Harbour Bush Walk: The Spit to Manly</b> Informal Arrangements TBA
Sun 8 Jul	<b>No Activities</b>
Mon 9 Jul - Tue 10 Jul	<b>'France and Australia: Here and Beyond'</b> <b>Conference at the University of Newcastle</b>